

Programma

Giovedì 25 novembre, pomeriggio

- 15.00 Indirizzi di saluto
Bernd Roeck
(Decano della
Facoltà di Lettere dell'UZH)
Piero A. Di Pretoro
(Istituto Italiano di Cultura di Zurigo)
Michele Loporcaro
(Seminario di Lingue e
Letterature Romanze)
- Apertura dei lavori
- 15.30-16.30 Relazioni. Presiede M. Loporcaro
- 15.30 **Domenico Silvestri**
(Napoli "L'Orientale")
*Il sostrato: dal determinismo
esplicativo alla ragionevolezza
interpretativa. Problemi di preistoria,
protostoria e storia linguistica*
- 16.30-17.00 Pausa
- 17.00-19.00 Relazioni. Presiede F. Fanciullo
- 17.00 **Christian Seidl** (Zurigo)
*L'influsso delle lingue sabelliche
ossia la sostratite superata*
- 17.40 **Francesco Rovai** (Pisa)
*Le lingue dell'Italia antica e l'altra.
Sul trattamento di alcuni prestiti greci
a Roma e dintorni*
- 18.20 **Lorenzo Filipponio** (Zurigo)
*Il sostrato celtico
e la fonologia galloitalica*
- 19.00 Chiusura dei lavori

Programma

Venerdì 26 novembre, mattina

- 9.00 Apertura dei lavori
- 9.10-11.10 Relazioni. Presiede F. Toso
- 9.10 **Paolo Di Giovine**
(Roma "La Sapienza")
*La teoria ascoliana del sostrato
e i suoi epigoni*
- 9.50 **Daniele Baglioni** (Zurigo)
*Z- da sibilante tra sostrato italico
e superstrato arabo*
- 10.30 **Simone Pisano** (Pisa)
*Superstrato catalano, castigliano e
italiano nelle varietà sarde: aspetti
lessicali e morfo-sintattici*
- 11.10-11.40 Pausa
- 11.40-13.00 Relazioni. Presiede W. Forner
- 11.40 **Franco Fanciullo** (Pisa)
*Romanzo e greco
nell'area meridionale medievale*
- 12.20 **Alessandro De Angelis** (Messina)
*Potere non è volere: su una restrizione
relativa alla perdita dell'infinito
nei dialetti italiani meridionali estremi*
- 13.00-14.30 Pausa pranzo

Programma

Venerdì 26 novembre, pomeriggio

- 14.30-16.30 Relazioni. Presiede P. Di Giovine
- 14.30 **Stephan Schmid** (Zurigo)
*Italiano e spagnolo – aspetti di un
contatto insolito*
- 15.10 **Alessandra Debanne** (Zurigo)
*Tra interferenza linguistica e
contaminazione testuale:
l'elemento galloromanzo
nel Compasso de navigare*
- 15.50 **Adriana Cascone**
(Napoli "L'Orientale")
*Il genovese sul Mar Nero: osservazioni
sul trecentesco Alphabetum Persicum,
Comanicum & Latinum contenuto nel
Codex Comanicus*
- 16.30-17.00 Pausa
- 17.00-18.20 Relazioni. Presiede D. Silvestri
- 17.00 **Fiorenzo Toso** (Sassari)
*Per una tipologia sociolinguistica delle
"isole" alloglotte: eteroglossie interne
ed eteroglossie contigue*
- 17.40 **Werner Forner** (Siegen)
Correnti di lingua nelle Alpi Marittime
- 18.20 Chiusura dei lavori

X SETTIMANA DELLA
LINGUA ITALIANA
NEL MONDO



Sotto l'Alto Patronato del
Presidente della Repubblica



Consolato Generale d'Italia
Zurigo

con il Patronato del
Consolato Generale d'Italia a Zurigo

Con il generoso sostegno di:



[Zürcher Hochschulstiftung](#)



Zürcher Universitätsverein
Ehemalige und Freunde der UZH

La penisola italiana e l'area cisalpina sono state negli ultimi tremila anni teatro costante di incontri e scontri tra popolazioni di lingua e di cultura differenti. Quando alle lingue dell'Italia preromana si è sovrapposto il latino, idioma dei conquistatori, le prime hanno lasciato tracce nel secondo, la cui variazione diatopica sarebbe progressivamente divenuta, al tramonto dell'Impero, centrifuga differenziazione dialettale neolatina, peraltro a sua volta influenzata dalle lingue dei nuovi invasori.

L'inquadramento scientifico di queste dinamiche si deve al padre della glottologia italiana, Graziadio Isaia Ascoli; i contatti linguistici, e, più in particolare, i sostrati e i superstrati hanno rappresentato un costante ambito d'indagine nella tradizione degli studi linguistici italiani, almeno per tutta la prima metà del secolo scorso. Se da una parte certe forzature interpretative (si pensi al dibattito sul sostrato ligure) hanno creato presso alcuni studiosi riserve e diffidenze nei confronti di questa corrente di ricerca, dall'altra importanti riconsiderazioni e aggiornamenti (nel caso, per esempio, del sostrato celtico o del superstrato greco), oltre al continuo interesse per i fenomeni di contatto linguistico, hanno mantenuto viva l'attenzione per queste tematiche, tuttora di grande potenzialità esplicativa.

Su di esse si confronteranno in queste giornate di lavoro autorevoli studiosi e giovani ricercatori.

ORGANIZZAZIONE:

Michele Loporcaro
Lorenzo Filipponio
Christian Seidl
Piero A. Di Pretoro

CONTATTI:

sito: <http://www.rose.uzh.ch/aktuelles.html>
e-mail: filippon@rom.uzh.ch
telefono: 0041-44-6343625



Universität
Zürich ^{UZH}

Le lingue d'Italia e le altre

Contatti, sostrati e superstrati
nella storia linguistica della Penisola

Giornate di studio
25-26 novembre 2010

Università di Zurigo, edificio principale
(UZH-Zentrum, Aula KOL-G-217)
Rämistrasse 71 – Zurigo



Un'iniziativa del
Seminario di Lingue e Letterature Romanze
dell'Università di Zurigo
in collaborazione con
l'Istituto Italiano di Cultura di Zurigo